

SEMANA MUNDIAL DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA SEGURIDAD VIAL

La presente edición del Boletín FAL está dedicada a la Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial, organizada del 23 al 29 de abril del corriente año.

El presente Boletín FAL se basa en el documento "First United Nations Global Road Safety Week. A toolkit for organizers of events" desarrollado por la Organización Mundial de la Salud, 2006, que puede ser accedido a través de <http://www.paho.org/Spanish/DD/PUB/seguridadVial-ToolKit.pdf>, en idioma español. La versión completa en idioma inglés se encuentra en: <http://www.who.int/entity/roadsafety/week/toolkit/en/index.html>.

Para más información sobre la Semana Mundial, visite la página <http://www.who.int/roadsafety/week/es/index.html>. Para mayores antecedentes sobre el Boletín FAL, sírvase contactar a trans@cepal.org.

1. La seguridad vial no es accidental ¹

En diciembre de 2005, la resolución A/60/5 de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre Mejoramiento de la Seguridad Vial en el mundo solicitó una Semana Mundial sobre la Seguridad Vial. Esta resolución respaldaba resoluciones anteriores de la Asamblea General de las Naciones Unidas y la Asamblea Mundial de la Salud, que reflejaban la creciente preocupación de los gobiernos y las comunidades internacionales de salud pública y desarrollo en relación con los efectos de la falta de seguridad vial.

La Primera Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial es una oportunidad histórica para elevar el problema de la seguridad vial a un nivel superior. Durante la Semana, se prevé la realización de cientos de iniciativas en todo el mundo, en el ámbito local, nacional, regional y mundial, coordinadas por los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales, las Naciones Unidas y otras agencias internacionales, compañías del sector privado, fundaciones y otras organizaciones que trabajen en pro de carreteras más seguras. Muchas comunidades de todos los países del mundo celebrarán la Semana. Se

espera que las actividades de la Semana sirvan como puntos de lanzamiento para nuevas y efectivas iniciativas de seguridad vial en los años venideros.

El tema central

Los niños y los jóvenes representan gran parte de las aproximadamente 1,2 millones de personas que mueren en las carreteras cada año. En el mundo, más del 40% de todas las muertes en colisiones de tránsito ocurren en personas de 0 a 25 años. Debido a que los niños y los jóvenes constituyen un grupo importante en riesgo de muerte, traumatismos o discapacidades causados por el tránsito, la Primera Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial estará dedicada a los "jóvenes en las carreteras", que circulan como peatones, ciclistas, motociclistas, conductores principiantes y pasajeros. Si bien el enfoque de la Semana es mejorar la seguridad para los niños y los jóvenes, las acciones que resulten de la Semana, como las iniciativas para reducir los casos de conducción bajo los efectos del alcohol y el exceso de velocidad, beneficiarán a los usuarios de todas las edades.

¹ Lema de la Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial. La traducción, impresión y distribución del documento "First United Nations Global Road Safety Week. A toolkit for organizers of events" estuvo a cargo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS): Dr. Alberto Concha-Eastman (conchaal@paho.org) y Dra. Eugenia M.S. Rodrigues (rodrigem@paho.org).

La Primera Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial tiene como finalidad dirigir la atención de las personas al tema de la Semana e incitar a los gobiernos y organizaciones de la sociedad civil a tomar medidas urgentes. Los objetivos de la Semana son los siguientes:

- aumentar la concienciación sobre el impacto de la falta de seguridad vial, en especial entre los usuarios jóvenes de las carreteras;
- promover medidas en torno a los factores con el mayor impacto en la seguridad vial: cascos, cinturones de seguridad, conducción bajo los efectos del alcohol, exceso de velocidad y diseño y conservación de infraestructura de carreteras. Para muchos países de ingresos bajos y medios que aún no han resuelto el problema de la epidemia relacionada a la seguridad vial de manera significativa o integral, lograr estos objetivos será un paso importante en pro de mejores condiciones de salud y bienestar para sus ciudadanos.

2. Mensajes claves de la Semana

Independientemente del tipo de actividades que se desarrollen para la Semana, se aconseja articularlas alrededor de los siguientes mensajes clave:

a) Los traumatismos causados por el tránsito son un problema importante de la salud pública y el desarrollo en el mundo. Según los pronósticos, su magnitud aumentará considerablemente en los años venideros

Aproximadamente 1,2 millones de personas mueren cada año en todo el mundo como resultado de colisiones de tránsito, lo que representa más de 2,1% de la mortalidad mundial, comparable con el número de fallecimientos causados por las principales causas de muerte, como el paludismo y la tuberculosis. Muchas más sufren traumatismos y con frecuencia discapacidades de por vida. Alrededor del 85% de las muertes en colisiones de tránsito ocurren en países de ingresos bajos o medios, a un costo del 1% al 1,5% del producto bruto interno anual. Si no se toman medidas, es muy posible que las muertes y las discapacidades causadas por el tránsito vial aumenten debido al creciente índice de motorización.

b) Los traumatismos causados por el tránsito tienen un gran impacto en las vidas de los jóvenes

Los traumatismos causados por el tránsito son la segunda causa principal de muerte en las personas de 5 a 25 años. En este grupo de edades, los varones jóvenes —como peatones, ciclistas, motociclistas, conductores principiantes y pasajeros— tienen una probabilidad aproximadamente tres veces mayor de morir o sufrir traumatismos en las carreteras que las mujeres jóvenes.

c) Los traumatismos causados por el tránsito se pueden prevenir

En algunos países, el número de traumatismos causados por el tránsito ha disminuido, a pesar del creciente índice de motorización. Si se toman medidas respecto de los numerosos factores, en especial la conducción bajo los efectos del alcohol, el exceso de velocidad, el uso de cascos y cinturones

de seguridad, y el diseño e infraestructura de las carreteras, se pueden salvar muchas vidas y ahorrar recursos financieros importantes.

d) La seguridad vial no es accidental

La seguridad vial es el resultado del esfuerzo consciente de muchas personas y muchos sectores de la sociedad, gubernamentales y no gubernamentales por igual. El compromiso político es primordial. El éxito de hoy es con frecuencia el resultado de una decisión del más alto nivel de gobierno para mejorar la seguridad en las carreteras.

e) La colaboración internacional es fundamental para el fortalecimiento de los esfuerzos nacionales relativos a la seguridad en las carreteras

La colaboración internacional puede fortalecer los esfuerzos nacionales para lograr seguridad en las carreteras a través del intercambio de información y experiencias de estrategias y programas exitosos, y la movilización de recursos adicionales. La colaboración internacional también puede ayudar a garantizar que la seguridad vial sea una prioridad en la agenda de desarrollo y salud pública de todos los países del mundo.

3. Informaciones sobre seguridad vial

La información y los datos a continuación han sido tomados del *Informe mundial sobre la prevención de los traumatismos causados por el tránsito* y otros estudios recientes. Son de naturaleza mundial y regional. Junto con información de fuentes a nivel nacional, estos datos e información pueden resultar útiles para los grupos que deseen desarrollar su propio material de defensa activa para la Primera Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial.

- Aproximadamente 1,2 millones de personas mueren cada año en el mundo por colisiones de tránsito y de 20 a 50 millones más sufren traumatismos o discapacidades.
- Si no se toman medidas drásticas para detener esta tendencia, el número de muertes y personas discapacitadas por traumatismos causados por el tránsito seguirá aumentando en las próximas tres décadas y, en el año 2030, serán la octava causa principal de muerte por año.
- En el mundo, más del 40% de todas las muertes en colisiones de tránsito ocurren en personas de 0 a 25 años.
- Los traumatismos causados por el tránsito son la segunda causa principal de muerte en las personas de 5 a 25 años.
- El porcentaje más alto de muertes de personas menores de 25 años ocurre entre jóvenes usuarios de carreteras en los países con ingresos bajos y medios.
- Los varones representan el 75% de todas las muertes en las carreteras entre las personas menores a 25 años.
- En los países de ingresos bajos y medios, los jóvenes con más posibilidad de participar en una colisión son los usuarios vulnerables, como peatones, ciclistas, motociclistas y pasajeros de transporte público y privado; pueden existir variaciones de acuerdo con la región.

- En los países con ingresos altos, las personas que mayor riesgo corren son los conductores.
- Se calcula que los accidentes de tránsito tienen un costo mundial de US\$ 518 mil millones por año.
- En los países de ingresos bajos y medios, las colisiones de tránsito tienen un costo aproximado US\$ 100 mil millones, que excede el monto total recibido por estos países en asistencia para el desarrollo.
- Las colisiones de tránsito tienen un costo del 1% o 1,5% del producto bruto interno en los países de ingresos bajos y medios, y del 2% del producto bruto interno en los países de ingresos altos.
- De acuerdo a los datos de la Organización Mundial de la Salud, presentados en octubre de 2005, la mortalidad por traumatismos causados por el tránsito en el año 2002, se ubicó en el siguiente entorno:

Posición	Causa	Porcentaje del total
7	Enfermedades diarreicas	3,3
8	Tuberculosis	2,7
9	Tráquea, bronquios, cánceres de pulmón	2,2
10	Traumatismos causados por el tránsito	2,1
11	Diabetes mellitus	1,7
12	Malaria	1,6

- Los traumatismos causados por el tránsito se pueden prever y prevenir. Muchos países han alcanzado reducciones sorprendentes en la cantidad de colisiones y en la frecuencia y la gravedad de los traumatismos causados por el tránsito al abordar los aspectos clave. Entre las intervenciones que han resultado eficaces se incluyen aquellas inherentes a los siguientes factores:

Exceso de velocidad:

- En la mayoría de los países, la velocidad es el principal factor causante de los traumatismos causados por el tránsito.
- Los varones jóvenes, en particular, son los más propensos a conducir a velocidades excesivas o inapropiadas.
- Se ha comprobado que reducir 1 km/h en la velocidad promedio disminuye las colisiones fatales entre un 4% y un 5%.
- Disminuir la velocidad del tránsito también ayuda a proteger a los peatones.
- Se deben establecer, y hacer cumplir, límites de velocidad apropiados.

Conducción bajo los efectos del alcohol:

- El consumo de alcohol aumenta tanto la posibilidad de una colisión como la gravedad de los traumatismos.
- Los conductores adolescentes varones tienen al menos cinco veces más de probabilidades de participar en una colisión que los conductores mayores de 30 años, todos con un nivel de alcohol superior a cero.
- En algunos países, los límites de alcohol en la sangre permitidos son inferiores para los conductores jóvenes o inexpertos, estrategia que puede reducir los choques del 4% al 24%.
- Es necesario establecer y aplicar límites de alcohol en la sangre que rijan para todos los conductores.

Cinturones de seguridad:

- En caso de choques, los cinturones de seguridad han salvado más vidas que cualquier otra medida de seguridad.
- Se ha comprobado que los varones jóvenes al conducir usan menos el cinturón de seguridad que otros grupos.
- Usar el cinturón de seguridad puede reducir el riesgo de cualquier tipo de traumatismos del 40% al 50%, y del 40% al 60% en lo que respecta a traumatismos fatales.
- Se deben introducir y hacer cumplir leyes para el uso obligatorio del cinturón de seguridad.

Dispositivos de seguridad para niños:

- Se ha comprobado que los dispositivos de seguridad para niños, como los asientos para bebés y niños y los asientos elevados, son muy efectivos para prevenir muertes entre los bebés y niños pequeños que viajan en automóviles.
- Los dispositivos de seguridad para niños disminuyen la tasa de mortalidad por traumatismos causados por el tránsito en un 71% en los bebés y en un 54% en los niños pequeños.
- Se deben introducir y aplicar leyes para el uso de dispositivos de seguridad para niños.

Cascos:

- Usar el casco es la manera más efectiva de reducir el riesgo de traumatismos craneoencefálicos y muertes por colisiones de motocicletas, ciclomotores y bicicletas.
- Los varones jóvenes son menos proclives a usar casco cuando conducen motocicletas y ciclomotores.
- Se ha demostrado que el uso de los cascos para motocicletas disminuyen el riesgo y la gravedad de los traumatismos craneoencefálicos en un 70%.
- Se deben introducir y aplicar leyes para el uso de cascos.

Diseño y conservación de infraestructura vial:

- Algunas de las medidas para mejorar el diseño y la infraestructura de las carreteras son: separar los distintos tipos de tránsito; ofrecer carreteras más seguras para los peatones y ciclistas; construir aceras y áreas de cruce peatonal, y reducir la velocidad del tránsito a través de la construcción de lomos de burro, calzadas irregulares y rotondas.
- Para algunas de estas medidas, el costo de implementación es relativamente bajo.
- Las soluciones de fondo pasan por revisar los criterios de construcción y mantenimiento de la infraestructura vial, especialmente en los países de menor desarrollo relativo.

Servicios de emergencia:

- Muchas de las víctimas de colisiones de tránsito mueren antes de llegar al hospital debido a servicios de emergencia inadecuados, incluidos los servicios médicos y los servicios de los departamentos de bomberos y de policía.
- Si se mejoran los servicios de emergencia desde el lugar de la colisión hasta el centro de atención médica y los

servicios posteriores, las probabilidades de sobrevivencia de las víctimas serán mayores, y se evitarán traumatismos y discapacidades crónicas.

4. Mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas, en ocasión de la Primera Semana Mundial sobre la Seguridad Vial

“La Primera Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial representa una importante oportunidad para mejorar la seguridad de millones de jóvenes que circulan por las carreteras del mundo a diario.

Desde el Día Mundial de la Salud 2004 y los debates subsiguientes en la Asamblea General de las Naciones Unidas, los gobiernos y sus colaboradores se han interesado cada vez más en el tema de la seguridad vial. Pero aún queda un largo camino por recorrer. Alrededor de 1,2 millones de personas mueren cada año en el mundo a causa de colisiones de tránsito y muchas más sufren traumatismos. Son la segunda causa principal de muerte de las personas de 5 a 25 años, y tienen un impacto devastador en las familias y las comunidades. En este grupo de edades, los varones jóvenes, como peatones, ciclistas, motociclistas, conductores principiantes y pasajeros, tienen una probabilidad aproximadamente tres veces mayor que las mujeres jóvenes de morir o sufrir traumatismos en las carreteras.

Afortunadamente, cada vez hay más concienciación sobre la prevención de traumatismos causados por el tránsito. En numerosos países, se ha demostrado que, al abordar los factores clave —en particular la conducción bajo los efectos del alcohol, el exceso de velocidad, el uso de cascos y cinturones de seguridad, el diseño y la infraestructura de las carreteras—, se pueden salvar muchas vidas y ahorrar recursos financieros importantes, pese a que el índice de motorización siga en aumento.

La seguridad vial no es accidental. La seguridad vial es el resultado del esfuerzo consciente de muchos individuos y muchos sectores de la sociedad, gubernamentales y no gubernamentales por igual. Cada uno de nosotros tiene un papel que desempeñar: ministros de transporte, salud y

educación, proveedores de atención médica, asociaciones de automovilistas, educadores, estudiantes, aseguradoras, fabricantes de vehículos, medios de comunicación, y las víctimas de colisiones de tránsito y sus familias. Pero es fundamental contar con un sólido compromiso político.

Las historias de éxito de hoy con frecuencia son el resultado de una decisión del más alto nivel de gobierno para mejorar la seguridad en las carreteras.

Mediante la Asamblea Mundial de Jóvenes sobre la Seguridad Vial, el acontecimiento mundial clave de la Primera Semana Mundial de las Naciones Unidas sobre la Seguridad Vial, la Organización Mundial de la Salud, las Comisiones Regionales de las Naciones Unidas y sus colaboradores les dan a los jóvenes la posibilidad de opinar. Escuchemos sus consejos y mejoremos la seguridad en las carreteras del mundo, por su bien y por el nuestro.”

5. United Nations Road Safety Collaboration (UNRSC)

La CEPAL, Naciones Unidas, a través de la División de Recursos Naturales e Infraestructura, en un todo de acuerdo a las resoluciones respectivas de la Asamblea General de la Organización, forma parte de la iniciativa de colaboración de Naciones Unidas con la Seguridad Vial, denominada UNRSC, junto a la Organización Mundial de la Salud y las Comisiones Regionales de Naciones Unidas. En la iniciativa se integran además un gran número de entidades gubernamentales, no gubernamentales y del sector privado (ver <http://www.who.int/roadsafety/about/en/index.html>). Asimismo ha participado y participa como observadora de todas las actividades que se realizan a nivel regional, entre las que se encuentran las reuniones de Brasilia, Santiago de Chile y San José de Costa Rica de los últimos tres años, y apoya las iniciativas a través de publicaciones especializadas. Entre las mismas se puede mencionar la Serie DRNI N° 102 Diciembre/2005: “La seguridad vial en la región de América Latina y el Caribe. Situación actual y desafíos” y la Serie DRNI N° 115 Septiembre/2006: “Instrumentos para la toma de decisiones en políticas de seguridad vial en América Latina” (para ambas ver Publicaciones, en www.eclac.org/dрни).